

DE

Komar Gallery

Großformatige Bilder zum Auftapezieren

Gebrauchsanweisung

1. Vorbereitung des Untergrundes

Die Wand sollte auf dieselbe Weise vorbereitet werden, als wenn Sie eine Tapete aufkleben wollten: Der Untergrund sollte sauber, glatt und fettfrei sein - Ölfarben sind abzuschleifen, Tapetenreste zu entfernen, Rauheiten sind zu entfernen, Löcher und Spalten zu verspachteln.

Um ein gutes Durchtrocknen zu erzielen, muss der Untergrund Feuchtigkeit aufnehmen können.

2. Vorbereitung der Klebmasse

Benutzen Sie den beiliegenden Tapetenkleister (25g auf 0,5 Liter Wasser), den Sie so verdünnen, dass er nicht zu flüssig wird.

3. Vorbereitung vor der Aufbringung

Wir empfehlen Ihnen eine horizontale Hilfslinie, die man mit Hilfe einer Wasserwaage mit Bleistift an die Wand zeichnet.

Den Bogen mit gleichmäßigen Strichen sorgfältig einkleistern. Besonders auf die Kanten achten.

Wichtig: Lassen Sie den Kleister auf dem Bogen 3 Minuten quellen.

4. Anbringung

Drücken Sie den Bogen von oben nach unten an die Wand und streichen Sie die Luft von der Mitte zu den Seiten aus.

EN

Komar Gallery

Large-format wallpaper panel

Instructions

1. Preparing the ground

The wall surface has to be prepared in the same way as for ordinary wallpaper: Rough areas have to be eliminated; the ground should be plane, dry and free of dust, oil-based paint or any previous wall covering. The ground should be able to assimilate moisture to enable to achieve a good drying result.

2. Preparing the enclosed wallpaper paste

Add slowly 0,5 litre of water to 25 gr. paste until the required texture is achieved. In case additional paste is required any other standard paste can be used.

3. Preparation before placing the photomural

Draw a horizontal line to adjust the panel later while applying.

Allow the paste to soak for 3 minutes.

4. Application

Place the panel at the wall by applying it from the top down to the bottom. Remove all the bubbles by stroking them from the centre outwards.

HU

Komar Gallery

Nagy méretű falburkoló panel

Kezelési útmutató

1. Felület előkészítés

A falfelületet ugyanúgy kell előkészíteni, mint a hagyományos tapétánál: Az egyenetlenségeket el kell távolítani a lyukak és repedések kitöltésével. A felület legyen tiszta, sima valamint zsír- és pormentes, olaj alapú festéket, vagy bármely korábbi falburkolat maradványait el kell távolítani. A megfelelő száradás miatt, a felületnek nedvszívó képesnek kell lennie.

2. A ragasztó előkészítése

Használja a mellékelt tapéta ragasztót. 25 gr. ragasztóhoz adjon lassan 0,5 liter vizet a kívánt állag eléréséig. Abban az esetben, ha további ragasztóra van szükség minden egyéb szabványos, kereskedelemben kapható tapétaragasztó használható.

3. Előkészítés a fotótapéta felragasztása előtt

Rajzoljon egy vízszintes vonalat vízmérték segítségével, ceruzával a falra útmutatóul, hogy segítsen az illesztésben. A lapokat egyenletes mozdulatokkal óvatosan kenje be. Az élekre fordítson külön figyelmet. Fontos: Hagyja a ragasztót a lapokon három percig ázni.

4. Alkalmazás

Helyezzük a panelt a falra felülről lefelé simítva. Távolítsa el a buborékokat a középpontból kifelé simító mozdulatokkal.